

пятой сессии о выполнении настоящей резолюции;

7. просит далее Генерального секретаря проводить настоящую резолюцию Фонду Форда и соответствующим властям страны, где распо-

ложена школа, в знак признательности за их помощь в деле успешной работы Международной школы Организации Объединенных Наций.

1836-е пленарное заседание,
16 декабря 1969 года

2613 (XXIV). Бюджет на 1970 финансовый год

А

БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА 1970 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея,

постановляет, что на 1970 финансовый год:

1. Ассигнуется сумма в размере 168 420 000 долл. США на следующие цели:

(в долл. США)

Раздел

Часть I. Сессии Генеральной Ассамблеи, советов, комиссий и комитетов, специальные сессии и конференции

1. Путевые и другие расходы представителей и членов комиссий, комитетов и других вспомогательных органов	1 496 500	
2. Специальные сессии и конференции	2 091 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ I		3 587 500

Часть II. Расходы по персоналу и связанные с ним расходы

3. Оклады и заработная плата	75 546 325	
4. Общие расходы по персоналу	17 549 275	
5. Путевые расходы персонала	2 314 400	
6. Выплаты согласно пунктам 2 и 3 приложения I к Положению о персонале; представительские	145 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ II		95 555 000

Часть III. Здания, оборудование, материалы и обслуживание

7. Здания и переоборудование помещений	5 202 600	
8. Оборудование	820 000	
9. Содержание, эксплуатация и аренда помещений	5 584 950	
10. Общие расходы	5 699 600	
11. Типографские расходы	2 856 450	
ИТОГО ПО ЧАСТИ III		20 163 600

Часть IV. Особые расходы

12. Особые расходы	9 502 700	
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV		9 502 700

Часть V. Технические программы

13. Экономическое развитие, социальное развитие и государственно-административная деятельность; консультативное обслуживание в области прав человека; контроль над наркотическими средствами	5 408 600	
14. Промышленное развитие	1 500 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ V		6 908 600

Раздел	(в долл. США)	
<i>Часть VI. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию</i>		
15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	8 911 200	
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI		8 911 200
<i>Часть VII. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию</i>		
16. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	10 433 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ VII		10 433 000
<i>Часть VIII. Специальные миссии</i>		
17. Специальные миссии	7 618 300	
ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII		7 618 300
<i>Часть IX. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев</i>		
18. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	4 270 100	
ИТОГО ПО ЧАСТИ IX		4 270 100
<i>Часть X. Международный Суд</i>		
19. Международный Суд	1 470 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ X		1 470 000
ОБЩИЙ ИТОГ		<u>168 420 000</u>

2. Генеральный секретарь уполномочивается с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. Ассигнования на программы технической помощи по части V используются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением того, что определение обязательств и установление периода действительности обязательств производятся в соответствии с порядком и практикой, принятыми в отношении компонента технической помощи в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций;

4. Ассигнования по разделу 1, 3, 5 и 11 в общей сумме 256 460 долл., относящиеся к Международному совету по контролю над наркотическими средствами, используются как единое целое;

5. В дополнение к ассигнованиям, утвержденным выше, в пункте 1, из накопившегося дохода Библиотечного фонда ассигнуется сумма в 19 000 долл. на приобретение книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также на покрытие всех других расходов Библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям этого Фонда.

1837-е пленарное заседание,
17 декабря 1969 года

В

СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА 1970 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1970 финансовый год:

1. Утверждается приводимая ниже смета поступлений, не связанных со взносами государств — членов Организации, в сумме 29 124 125 долл. США;

Раздел сметы поступлений	(в долл. США)	
<i>Часть I. Поступления по плану налогообложения персонала</i>		
1. Поступления по плану налогообложения персонала	19 180 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ I		19 180 000

<i>Раздел сметы поступлений</i>	<i>(в долл. США)</i>
<i>Часть II. Прочие поступления</i>	
2. Суммы, поступающие по внебюджетным счетам	2 451 400
3. Общие поступления	4 173 500
4. Деятельность, приносящая доход	<u>3 319 225</u>
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	<u>9 944 125</u>
ОБЩИЙ ИТОГ	<u><u>29 124 125</u></u>

2. Поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. Прямые расходы по Почтовой администрации Организации Объединенных Наций по обслуживанию посетителей, ресторанному и связанному с ним обслуживанию, а также по продаже печатных изданий покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

*1837-е пленарное заседание,
17 декабря 1969 года*

С

ФИНАНСИРОВАНИЕ АССИГНОВАНИЙ НА 1970 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1970 финансовый год:

1. Бюджетные ассигнования в общей сумме 168 420 000 долл. США вместе с дополнительными ассигнованиями на 1969 г. в общей сумме 2 052 050 долл.⁴⁵, а также дополнительные средства на компенсацию суммы в 253 290 долл., представляющей собой разницу между предполагавшимся доходом за 1969 год⁴⁵ и фактически полученным, не включая поступлений по плану налогообложения персонала, финансируются в соответствии с правилами 5.1 и 5.2 Финансовых положений Организации Объединенных Наций следующим образом:

a) 9 944 125 долл.— из поступлений, не связанных с налогообложением персонала, утвержденных в разделе В настоящей резолюции;

b) 947 820 долл.— из средств, имеющих на счету излишков за 1968 финансовый год,

c) 159 833 395 долл.— из взносов по разверстке государств — членов Организации в соответствии с резолюциями 2291 (XXII) от 8 декабря 1967 г. и 2472 (XXIII) от 21 декабря 1968 г. относительно шкалы взносов на 1968, 1969 и 1970 финансовые годы;

2. В соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 г. в счет взносов государств — членов Организации засчитывается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения персонала в общей сумме 18 967 443 долл., которая состоит из:

a) 19 180 000 долл., предположительно вычисленных как сумма поступлений по плану налогообложения персонала на 1970 год;

b) 252 443 долл., представляющих собой превышение фактических поступлений над утвержденными предусмотренными в смете поступлениями по плану налогообложения персонала за 1968 год;

c) минус 465 000 долл.⁴⁵, представляющих собой сокращение пересмотренной сметы поступлений от налогообложения персонала в 1969 г.

*1837-е пленарное заседание,
17 декабря 1969 года*

⁴⁵ См. резолюцию 2607 (XXIV).